

# Ńĩ ãëàøáí èá

ĩ á yéñëèpçèáí ĩ ĩ ñĩ òðóáí è÷áñòáá ì áæáo  
èĩ ĩ ĩ áí èyì è "Òðëĩ áĩ ñ Òañáò" è "Áè Ýñ Ñè"

Áĩ èëáí áñèày èĩ ĩ ĩ áí èy "Òðëĩ áĩ ñ Òañáò" (ðáí áá – "ÒÁÑÁÒ") í áóĩ àèòñy á  
áĩ èáí ñðĩ ÷ĩ ĩ ĩ ñĩ òðóáí è÷áñòáá ñ áðĩ ýĩ ñéĩ é èĩ ĩ ĩ áí èáé "Áè Ýñ Ñè".

ðáí áá èĩ ĩ ĩ áí èy "Òðëĩ áĩ ñ Òañáò" áúèà èĩ í ñàèòèĩ áĩ áĩ é èĩ ĩ ĩ áí èáé, èĩ òĩ ðáy  
áĩ èáá 15 èáò ðáàèèçĩ áúààèà ĩ ðĩ áèòú, òèĩ áĩ ñèðóáĩ úá á ðáĩ èáò TACIS, èĩ òĩ ðúá è  
ñòàèè áàçĩ é àèy ĩ ñĩ í ááí èy èĩ ĩ ĩ áí èè "Áè Ýñ Ñè". Á òá÷áí èè áñááĩ ĩ áðëĩ áá ĩ ú  
ñĩ òðáĩ ýèè ñĩ òðóáí è÷áñèèá ĩ òĩ í øáí èy, èĩ òĩ ðúá ĩ òðàçèèèñü á ðyáá ñĩ áĩ áñòĩ úò  
ĩ ðĩ áèòĩ á (èáé á ñòáðá ðàçáèòèy ñáòè ñĩ ááæáí èy, òáé è á ĩ áèáñòè èĩ ðĩ ĩ ðáòèáĩ í é  
ĩ òááòñòááĩ ĩ ĩ ñòè).

"Òðëĩ áĩ ñ Òañáò" – ì áæáoĩ áðĩ áí áy èĩ í ñàèòèĩ áĩ ááy èĩ ĩ ĩ áí èy,  
ñĩ áòèàèèçèðòpùàyñy í á ðàçáèòèè ÷áñòĩ í áĩ ñáèòĩ ðá, á ÷áñòĩ ĩ ñòè, í á ðàçáèòèè  
ì èèðĩ è ì áèúò ĩ ðááĩ ðèyòèè. ĩ ú ááðèĩ, ÷òĩ ì áèúé áèçĩ áñ èáðáò ĩ ĩ ðááèyèpùòp  
ðĩ èú á ðàçáèòèè ì áñòĩ í é yéĩ ĩ ĩ èèè, è, ñèááĩ áàòáèúĩ ĩ, áĩ èæáĩ èĩ áòú áĩ çĩ ĩ æĩ ĩ ñòú  
ááèñòáĩ áàòú á çáĩ ðĩ áĩ é áèçĩ áñ-àòĩ ĩ ñòáðá, á òáèæá èĩ áòú áĩ ñòóĩ é òèĩ áĩ ñĩ áúĩ è  
ĩ áòèĩ áĩ ñĩ áúĩ óñéóááĩ. Áĩ ñòè÷ú áĩ èáí ñðĩ ÷ĩ úò ðáçóèúòàòĩ á ĩ ðè ðáàèèçáòèè  
ĩ ĩ ĩ áĩ ÷èñèáĩ í úò ĩ ðĩ áðáĩ ĩ, í àòáèáĩ í úò í á ðàçáèòèá ì áèĩ áĩ áèçĩ áñá á ÷áñòĩ ĩ ĩ  
ñáèòĩ ðá, ĩ ĩ æĩ ĩ òĩ èúèĩ ĩ ðè óñèĩ áèè í áòáèáĩ ĩ ĩ ñòè yòèx ĩ ðĩ áðáĩ í á  
ñáĩ ĩ ñòĩ ýòáèúĩ ĩ á ñĩ òèàèúĩ ĩ á, yéĩ èĩ áè÷áñèĩ á è òèĩ áĩ ñĩ áĩ á ðàçáèòèá.

Ńóáy ĩ ĩ óñéóááĩ, ĩ ðáàèàáááĩ úĩ èĩ ĩ ĩ áí èè "Áè Ýñ Ñè" è á ðáçóèúòàòá  
ĩ áñóæááĩ èè ñ ðóèĩ áĩ áñòáĩ ĩ ĩ ñèááĩ áé, ñòàèĩ ýñĩ ĩ, ÷òĩ èĩ ĩ ĩ áí èy ðàçááèyáò í áòó  
ì èññèp è èĩ òáðáñú. "Áè Ýñ Ñè", òáé æá, èáé "Òðëĩ áĩ ñ Òañáò", ĩ ðááĩ ñòàáèyáò  
÷áñòĩ ĩ ĩ ó ñáèòĩ ðó ĩ ðĩ òáññèĩ í áèúĩ úá òðáĩ èĩ áĩ áúá è èĩ í ñàèòèĩ áĩ áúá óñéóáè, óáèüp  
èĩ òĩ ðúó ýáèyáòñy ñòèĩ óèèðĩ ááí èá èĩ áèàèáòáèúĩ ĩ áĩ é yéĩ ĩ ĩ è÷áñèĩ áĩ ðàçáèòèy.

Ĩ ðèĩ èĩ áy áĩ áĩ èĩ áí èá í áøè ĩ áúèá óáèè è èĩ òáðáñú, ĩ ú ðáøèèè ñĩ òðóáí è÷áòú  
í á áĩ èáá èĩ í èðáòĩ úò ĩ ñĩ í ááò, á ðáçóèúòàòá ÷ááĩ í àĩ è áúèĩ ĩ ĩ áĩ èñáĩ ĩ ñĩ áèàøáí èá ĩ  
áçáèĩ ĩ ĩ ĩ ĩ èĩ áí èè, èĩ òĩ ðáy çáèðáĩ èyáò áçáèĩ í úá áĩ áĩ áĩ ðáĩ ĩ ĩ ñòè á ñòáðá  
yéñëèpçèáí ĩ é ááyòáèúĩ ĩ ñòè á Áðĩ áí èè.

Ááĩ ĩ ĩ á ñĩ áèàøáí èá ĩ áçáèĩ ĩ ĩ ĩ ĩ èĩ áí èè ááèáò áĩ ñòóĩ í úĩ áèy "Áè Ýñ Ñè"  
ĩ ĩ úò è í ĩ ó-ðáò èĩ ĩ ĩ áí èè "Òðëĩ áĩ ñ Òañáò" è ĩ òèðúáááò áĩ ñòóĩ é í áøáĩ ó áèòèĩ í áðò  
- ááí èó "Òðëĩ áĩ ñ". Ááĩ é "Òðëĩ áĩ ñ" ýáèyáòñy ñĩ òèàèúĩ ĩ ĩ òááòñòááĩ í úĩ èĩ ááñòĩ ðĩ ĩ

è eì ááò èðáí éóp í í çèèè à òàèèò í áéàñòyò, èàé òèí áí ñèðí ááí èá ì èèðí òèí áí ñí áúò èí ñòèòòòí á è í ðí àèòí á í í áí ññòáí ààèèààáí í é ýí áðáèè.

“Òðèí áí ñ Òàñáò” áóááò áàèèòúñý ñ “Áé Ýñ Ñè ” í í úòí ì á í áéàñòè ðàçàèòèy òèí áí ñí áí áí ñàèòí ðà (á ÷ àñòí í ñòè á ì èèðí òèí áí ñèðí ááí èè è òèí áí ñèðí ááí èè ì àèúò è ñðááí èò í ðááí ðèyòèè), í ðááí ðèí èì àò àèuñòàà (áèçí áñ – èí éóáàòí ðú è ðàçðááí òèà ó÷ááí í é ì áòí áí èí àèè) è óñèóá, í àí ðááèáí í úò í à ðàçàèòèá áèçí áñà.

Í ñí í áúáàyñú í à òí í, ÷òí “Áé Ýñ Ñè” á òá÷áí èá í í í àèò èáò ðááí òú çàðááí òàèà èì èáæ í áááæí í áí í àðòí áðà á í áéàñòè ÷àñòí í áí ñàèòí ðà Áðí áí èè, à òàèæá ó÷èòúáày òí ò òàèò, ÷òí í í à áèáááò í áøèðí í é èí òí ðí àòáé èàé í ñí áòèòèèá ñòðáí ú, òàè è í í ðááí ñòàáèáí èè ñí áòèàèèçèðí ááí í úò óñèóá, ì ú óááæááí ú, ÷òí í áøá í áí þáí í á ñí òðóáí è÷áñòáí í í çáí èèò ðàñøèðèòú í áúáí ú áèçí áñà è ðúí èá àèy í áàèò í áøèò èí í í áí èè.

Í í é í áðáúé àèçèò á Áðáááí í à í ðí øèí é í áááèá í ÷áí ú áí í áóøááèè ì áí y. Í ú í ðèáí áñèè èí í èðáòèèò á í áøè áí óòðáí í èá ñòðóèòòòú è ì áðèáòèí áí áúá í ðí òáññú. Ñ óáèüþ èí òí ðí èðí ááí èy í í áøèò í í áúò í à÷èí áí èyò, à òàèæá í ðááñòàáèáí èy ñí èñèà í áøèò ñí áí áñòí úò óñèóá, ì ú, ñí áí áñòí í ñ “Áé Ýñ Ñè”, í í ñàòèèè ðyá í í òáí òèàèúí úò èèèáí òí á.

Í à í áí y áí èuøí á áí á÷àòèáí èá í ðí èçááèà ñòáí áí ú ðàçàèòèy Áðáááí à. Ñ áúè í ÷áðí ááí àòí í ñòáðé è èþáúí è, ñ èí òí ðúí è áñòðá÷àèñý. Áí èæáí í ðèçí àòúñý, ÷òí çà áðáí y yòí áí àèçèòà í í á í á í ðááí ñòàáèèí ñú áí çí í áí í ñòè áúáòàòú çà í ðáááèú áí ðí áà, ááá, í ðááí í èááþ, y í í á áú í í ñàòèòú ðáéí í ú, ááá áúá ñóøáñòáóáò í áðí í í úé òðí í ò ðááí òú í í í ááñí á÷áí èþ áí ñòóí í í ñòè àèy ñàèüñèèò æòáèáé ðàñòóúèò yéí í í è÷áñèèò ðáñóðñí á. Ýòí ñáðáçí áy çááá÷à àèy í áñ, èí òí ðóþ ì ú áú òí òàèè ðàçðáøèòú ñí áí áñòí í ñ “Áé Ýñ Ñè”.

Í ú í ááááí ñý í à àçàèí í áúáí áí í á ñí òðóáí è÷áñòáí á Áðí áí èè. Áí èáá ááòàèúí óþ èí òí ðí àèèþ í í áøáí ñí òðóáí è÷áñòáá ì í áí í í í éó÷èòú í ò í áí y èèè í ò á-í à Ñàí ááèà Áááí ðèyí à.

Ááðèáí Èüþò, Èñí í èí èòàèúí úé Áèðáèòí ð, “Òðèí áí ñ Òàñáò” Í Í Í, Áþí í èè, Í èááðèáí áú.

Ñí í òðèòá [www.triodosfacet.nl](http://www.triodosfacet.nl)  
[www.triodos.nl](http://www.triodos.nl)